



PHONES

0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

Internet store of
autogoods



SKYPE

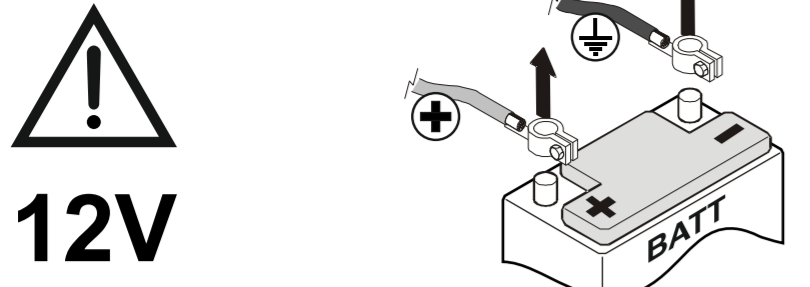
km-130

CAR RECEIVERS — Receivers • Media receivers and stations • Native receivers • CD/DVD changers • FM-modulators/USB adapters • Flash memory • Facia plates and adapters • Antennas • Accessories |
CAR AUDIO — Car audio speakers • Amplifiers • Subwoofers • Processors • Crossovers • Headphones • Accessories | TRIP COMPUTERS — Universal computers • Model computers • Accessories |
GPS NAVIGATORS — Portable GPS • Built-in GPS • GPS modules • GPS trackers • Antennas for GPS navigators • Accessories | VIDEO — DVR • TV sets and monitors • Car TV tuners • Cameras • Videomodules
• Transcoders • Car TV antennas • Accessories | SECURITY SYSTEMS — Car alarms • Bike alarms • Mechanical blockers • Immobilizers • Sensors • Accessories | OPTIC AND LIGHT — Xenon • Bixenon • Lamps
• LED • Stroboscopes • Optic and Headlights • Washers • Light, rain sensors • Accessories | PARKTRONICS AND MIRRORS — Rear parktronic • Front parktronic • Combined parktronic • Rear-view mirrors
• Accessories | HEATING AND COOLING — Seat heaters • Mirrors heaters • Screen-wipers heaters • Engine heaters • Auto-refrigerators • Air conditioning units • Accessories | TUNING — Vibro-isolation
• Noise-isolation • Tint films • Accessories | ACCESSORIES — Radar-detectors • Handsfree, Bluetooth • Windowlifters • Compressors • Beeps, loudspeakers • Measuring instruments • Cleaners • Car seats
• Miscellaneous | MOUNTING — Installation kits • Upholstery • Grilles • Tubes • Cable and wire • Tools • Miscellaneous | POWER — Batteries • Converters • Start-charging equipment • Capacitors
• Accessories | MARINE AUDIO AND ELECTRONICS — Marine receivers • Marine audio speakers • Marine subwoofers • Marine amplifiers • Accessories | CAR CARE PRODUCTS — Additives • Washer fluid •
Care accessories • Car polish • Flavors • Adhesives and sealants | LIQUID AND OIL — Motor oil • Transmission oil • Brake fluid • Antifreeze • Technical lubricant



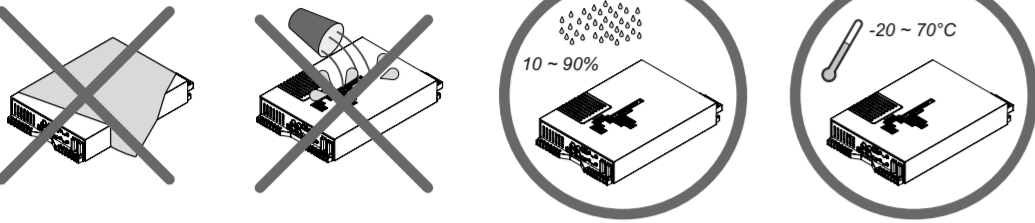
In store "130" you can find and buy almost all necessary goods for your auto in Kyiv and other cities, delivery by ground and postal services. Our experienced consultants will provide you with exhaustive information and help you to choose the very particular thing. We are waiting for you at the address

<https://130.com.ua>



WARNING!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT
NEGATIVE GROUND

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS
BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE
OR REMOVAL.



AVVERTENZE:
INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI
PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla
persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un
rivenditore autorizzato MOSCONI.

ACHTUNG! WARNHINWEISE:

STELLEN SIE DEN GEBRAUCH IM FALLE EINER
STÖRUNG EIN. Die Nichtbeachtung kann zu einem
Schaden an dem Produkt führen. Für eine Reparatur
wenden Sie sich bitte an einen autorisierten
MOSCONI Fachhändler.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe
causare incidenti, infortuni o scosse elettriche. Ogni tipo
di intervento o modifica deve essere preceduto dalla
manomissione completa e immediata della
garanzia.

**I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO
ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.** I
collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono
conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni
di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato
per eseguire una corretta installazione.

**NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI
O POLVEROSI.** Evitare di installare l'apparecchio in luoghi
eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o
il polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi
di funzionamento.

**NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE
SENSIBILI AL CALORE.** L'amplificatore può raggiungere
una temperatura superiore agli 80° C in contatto con superfici
e materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o altri
danni.

**NELLEFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI
O I CAVI.** Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione,
fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o
ostacolare i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi
elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe
causare incendi.

NON OSTRIURE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccando si
potrebbe causare un surriscaldamento interno
dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

**UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA
DA 12 V.** Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe
causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

**PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE
IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.**
Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altri
lesioni dovute a cortocircuiti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.
Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le
portabilità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al
prodotto.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere
pericolosi.

**SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGA NO
PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE
TAGLIANTI.** Per evitare che vengano danneggiati o piegati,
sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide
dei sedili) o da parti taglienti o a spigolo. Se i cavi vengono fatti
passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di
gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal
bordo metallico del foro.

**PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON
UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA
O DI STERZO.** Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi
di frenata o di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di
sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per
collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe
inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

**USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO
AMPERAGGIO.** Altrimenti potrebbero derivare incendi o
scosse elettriche.

**UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE
E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.** Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

**NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA
DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL
VEICOLO.** Qualsiasi operazione che necessiti di
attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il
completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in
un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In
caso contrario si potrebbero causare incidenti.

**TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI
UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.** Livelli
eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene
dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad
esempio, passaggio a livello, ecc.) possono essere pericolosi
e provocare incidenti. Inoltre, l'ascolto di audio ad alto
volume in auto può provocare danni all'udito.

**USARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGA NO
PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE
TAGLIANTI.** Per evitare che vengano danneggiati o piegati,
sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide
dei sedili) o da parti taglienti o a spigolo. Se i cavi vengono fatti
passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di
gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal
bordo metallico del foro.

LEGGERE IL MANUALE D'USO. Leggere attentamente il
manuale d'uso del prodotto prima di procedere all'installazione
e all'uso. Il manuale d'uso contiene informazioni importanti
sulle precauzioni da prendere e sulle procedure da seguire.
Conservare il manuale d'uso in un luogo sicuro e facilmente
accessibile.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere
pericolosi.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere
pericolosi.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere
pericolosi.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere
pericolosi.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere
pericolosi.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere
pericolosi.

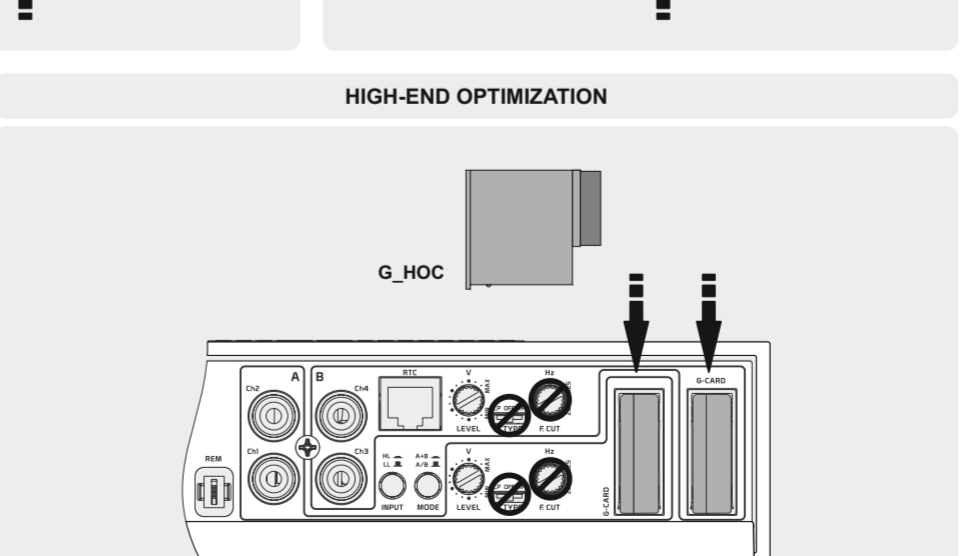
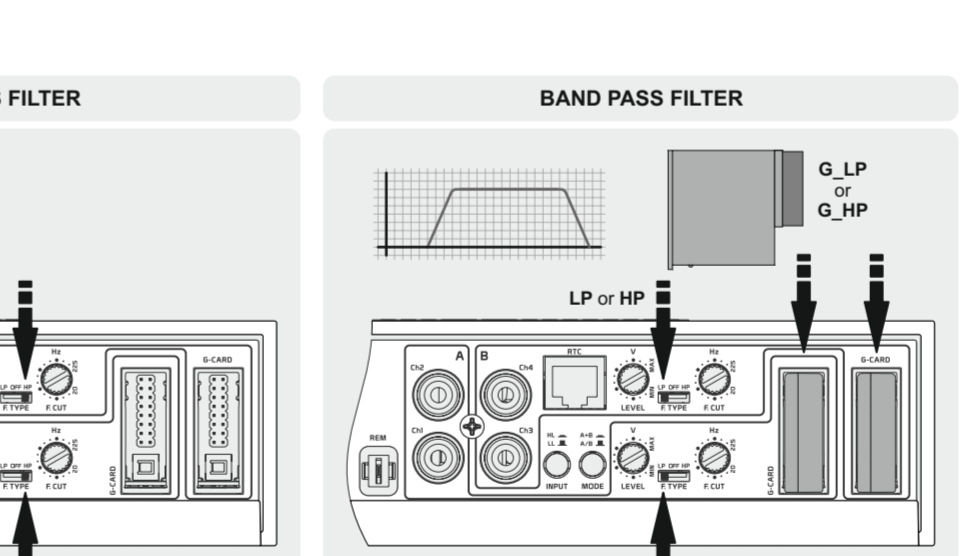
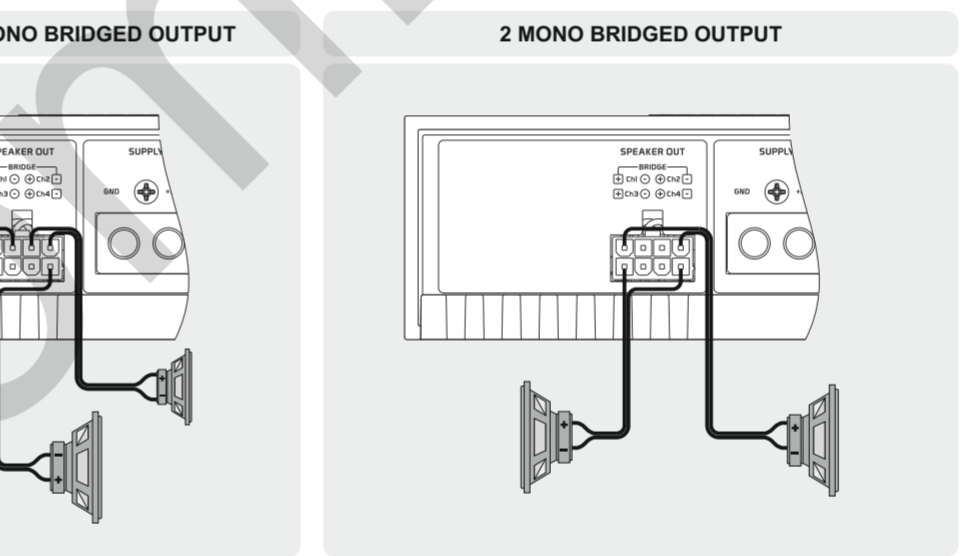
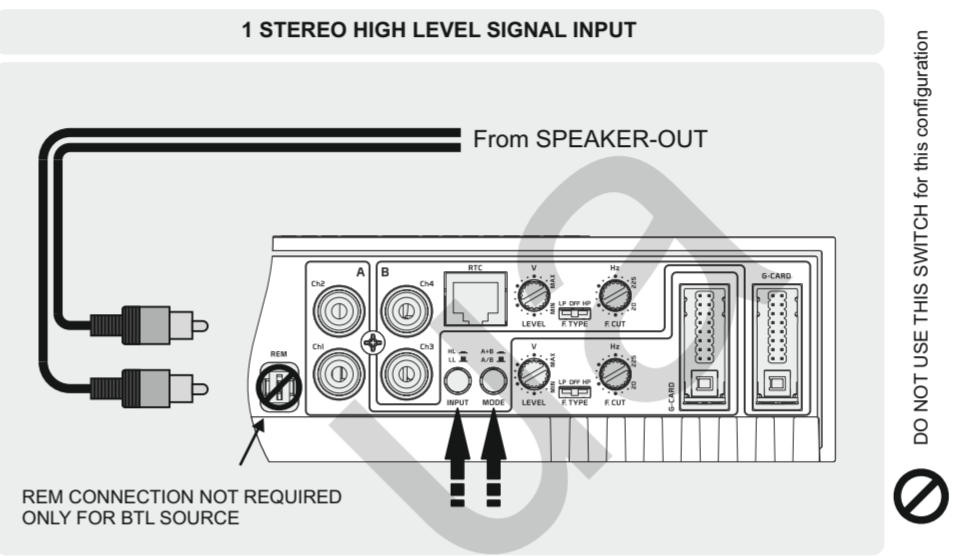
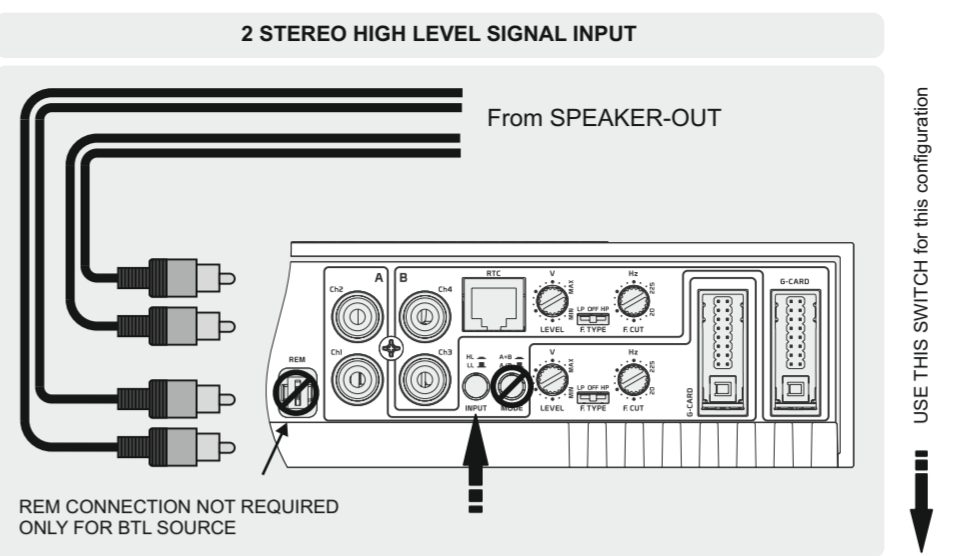
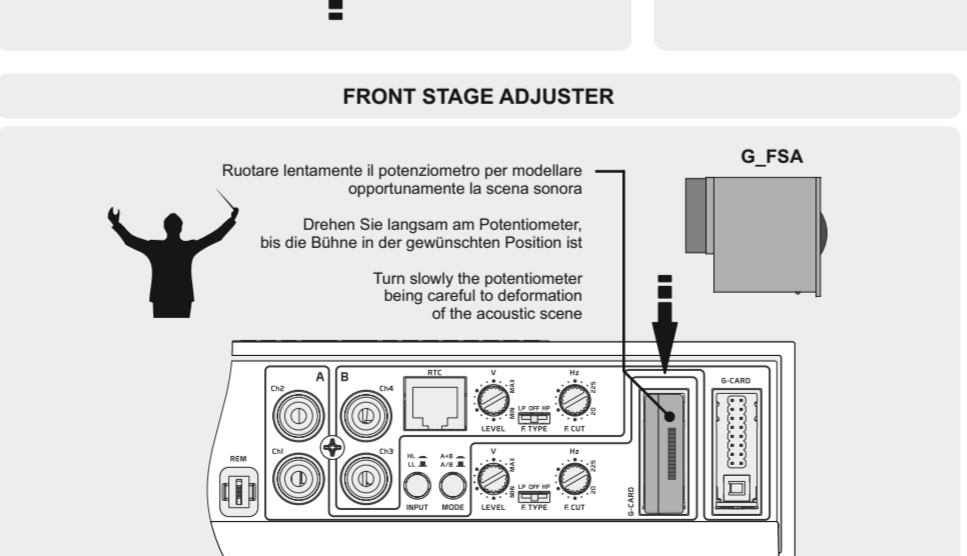
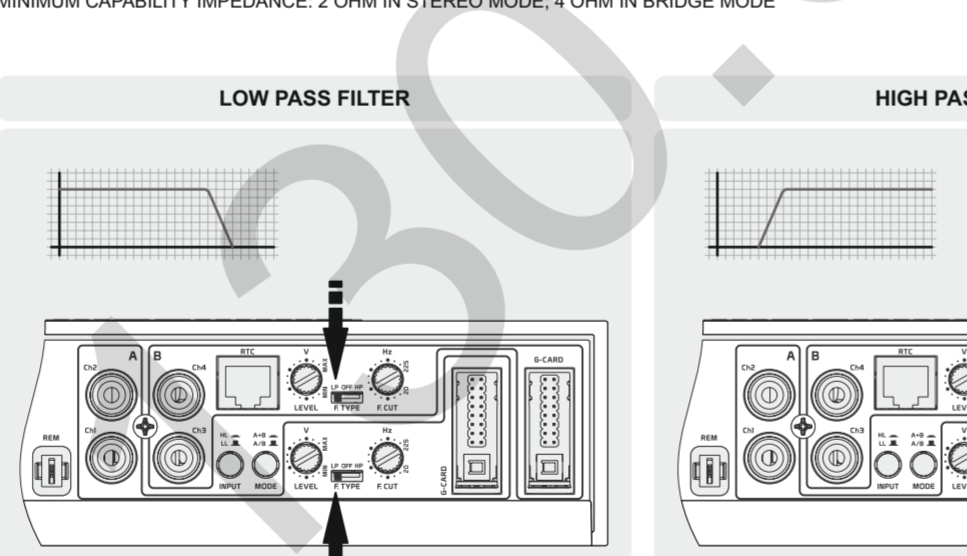
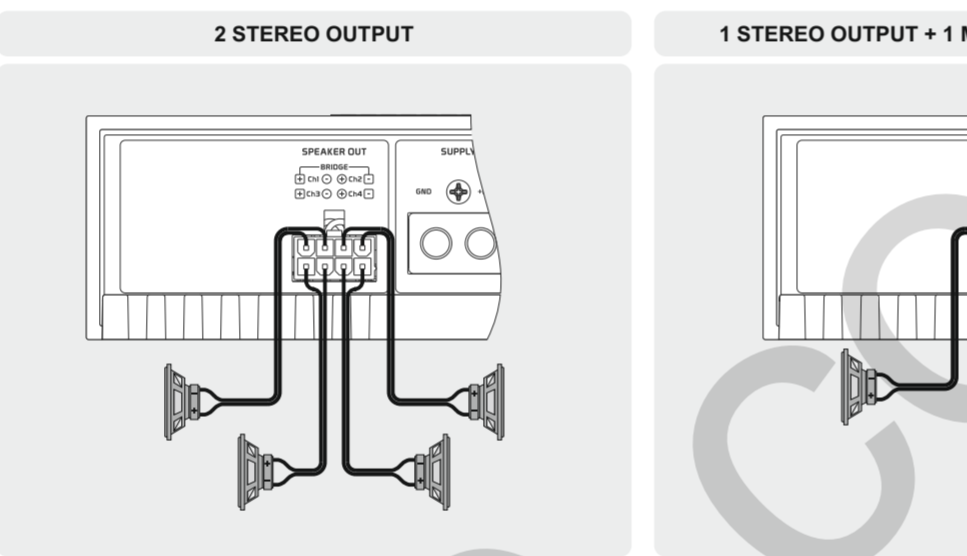
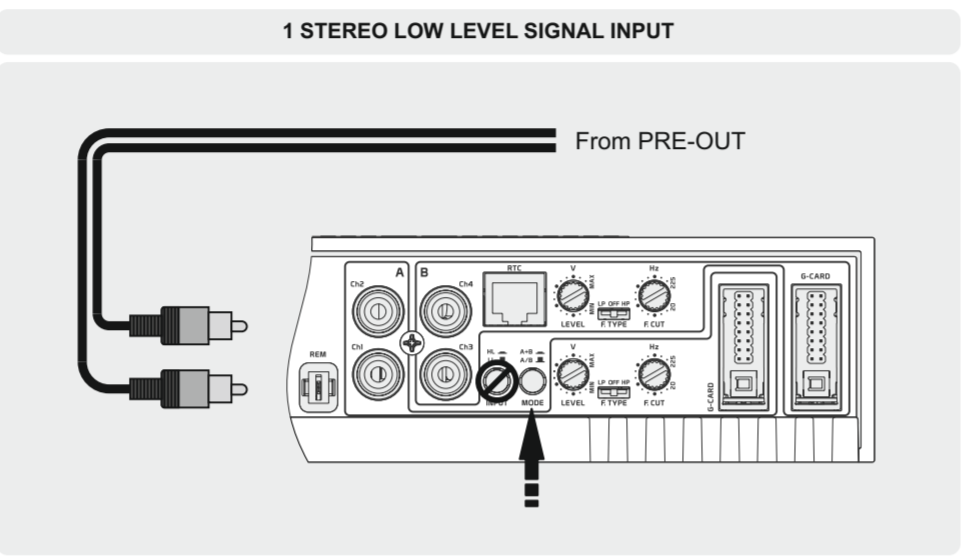
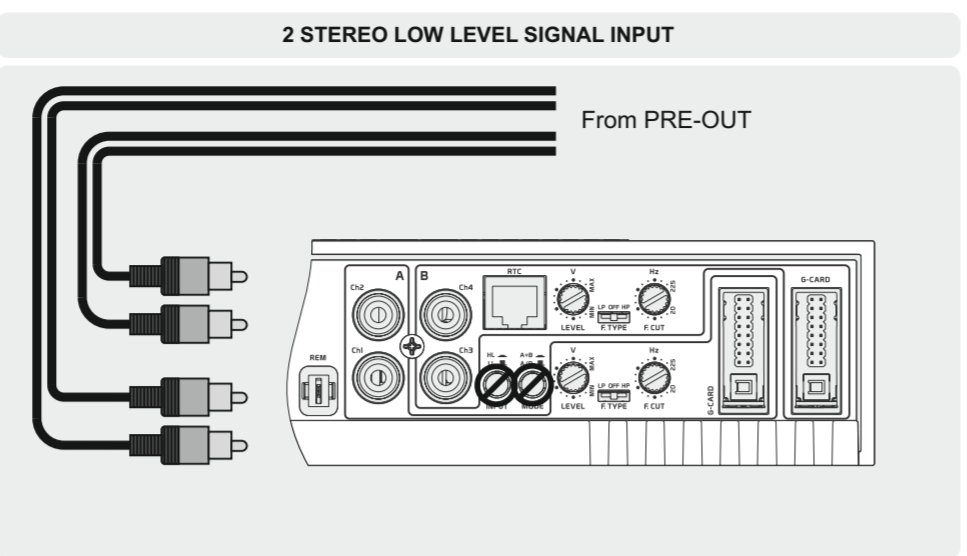
**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere
pericolosi.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere
pericolosi.

CONNECTING INPUT

CONNECTING SPEAKERS

REGULATION



IMPORTANT: CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOW ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.

WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GENAU DURCH, UM SICH VERTANNT MIT ALLEN BEDIENFUNKTIONEN UND FUNKTIONEN DIESES PRODUKTS. BEFOLGEN SIE ALLE HINWEISE, DAMIT DIE SICHERHEIT DER INSTALLATION UND DES GEBRAUCHS DES PRODUKTS GEWÄHRLEISTET IST.

MANUALE D'USO
SICUREZZA
GARANZIA
GEBRAUCHSANWEISUNG
SICHERHEITSHINWEISE
GARANTIEKARTE
OWNER'S MANUAL
WARNINGS
WARRANTY CARD

GLADEN ONE 80.4
ITA, DEUT, ENG

GARANZIA, GARANTIEKARTE, WARRANTY

CONDIZIONI DI GARANZIA
RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

GARANTIEBEDINGUNGEN
DIESE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

WARRANTY CONDITIONS
COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Client	Autorized Dealer	Product
Name		Model
Address		Serial Number
e-mail & Phone		

MOS garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente riquadro e nel documento fiscale di acquisto (scontrino o fattura da allegare alla presente in caso di restituzione per riparazione al rivenditore). Il numero di matricola del presente certificato, deve corrispondere a quello stampigliato sull'apparecchio da riparare. MOS non è responsabile di eventuali danni causati a persone che usano impropriamente i prodotti MOSCONI o a cose a questi collegate.

MOS gewährt 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entscheidend ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers. Die Seriennummer des Produkts muss mit der Seriennummer der abgestempelten Garantiekarte übereinstimmen. MOS übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßem Einbau und Gebrauch des Produkts.

MOS extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt. Enclose the dated purchase receipt when sending the product for return or repair to the authorized dealer. The serial number of this certificate must correspond to the one stamped on the returned product. MOS is not responsible for damages or injury caused by improper installation or operation of the product.

MOSCONI si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni. I prodotti presenti su questo MANUALE D'USO rappresentano solo una parte dei prodotti MOSCONI. Tutti i marchi eventualmente citati sono stati utilizzati esclusivamente a scopo descrittivo ed ogni diritto appartiene ai relativi proprietari. La riproduzione totale o parziale di questo MANUALE D'USO è vietata.

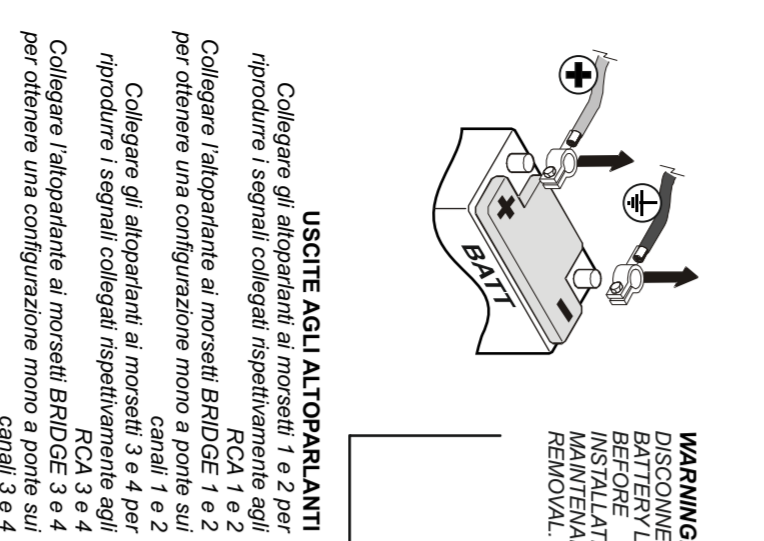
MOSCONI hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserung ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschieben sind, sind ein Teil von MOSCONI. Alle Markenrechte gehören dem Eigentümer MOSCONI. Ein total oder auch auszugsweiser Nachdruck ist nicht erlaubt.

MOSCONI reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary. Products described in this MANUAL are a portion of all MOSCONI products. All trademarks mentioned are used for descriptive purposes and all rights are reserved by their respective owners. The total or partial reproduction of this MANUAL is prohibited.

USCITE AGLI ALTOPARLANTI
Collegare gli altoparlanti ai morsetti 1 e 2 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA 1 e 2
Collegare l'altoparlante al morsetto BRIDGE 1 e 2 per ottenere una configurazione mono a ponte sui canali 1 e 2
Collegare gli altoparlanti ai morsetti 3 e 4 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA 3 e 4
Collegare l'altoparlante ai morsetti BRIDGE 3 e 4 per ottenere una configurazione mono a ponte sui canali 3 e 4

LAUTSPECHERANSCHLUSS
Schließen Sie den linken und rechten Lautsprecher (bzw. Weiche) an „1“ und „2“ an.
Verwenden Sie einen geeigneten Monosubausgang.
Verwenden Sie den linken und rechten Lautsprecher (bzw. Weiche) an „3“ und „4“ an.
Wünschen Sie einen geeigneten Monosubausgang verwenden Sie den BRIDGE-Ausgang.

SPEAKER CONNECTION
Connect the speakers to the 1 and 2 terminals to reproduce the audio input in the RCA 1 and 2 respectively.
Connect the speaker to the BRIDGE 1 e 2 terminals to reproduce a mixed signal from the RCA 1 and 2.
Connect the speakers to the 3 and 4 terminals to reproduce the audio input in the RCA 3 and 4 respectively.
Connect the speaker to the BRIDGE 3 e 4 terminals to reproduce a mixed signal from the RCA 3 and 4.

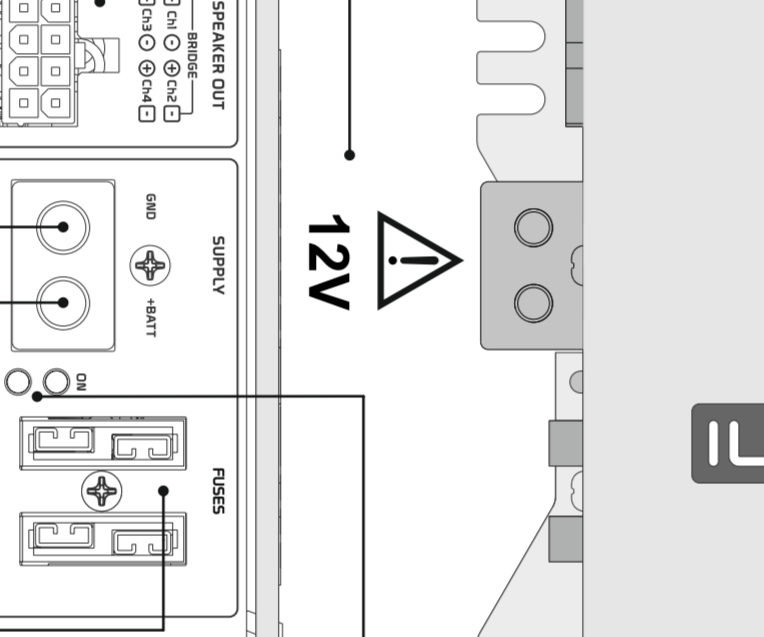


CURRENT (A)		MIN. SECTION (AWG/mm ²)	
0-20	14/2	12/4	10/6
20-35	12/4	10/6	8/9
35-50	10/6	8/9	6/14
50-65	8/9	6/14	4/21
65-85	6/14	4/21	2/34
85-105	6/14	4/21	2/34
105-125	4/21	2/34	0/54
125-150	2/34	0/54	0/54

WARNING!
Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.



POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
Collegare il morsetto al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.
Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria

12V (PLUS) ANSCHLUSS
Verbinden Sie den „SUPPLY“ + Anschluss der Erdstule mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Achten Sie darauf, dass die Kontaktfläche sauber, trocken und unlackiert ist. Benutzen Sie ein möglichst kurzes Kabel mit einem ausreichendem Querschnitt. Achtung: Benutzen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional). Die Größe muss entsprechen dem Kabelquerschnitt sein und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

POSITIVE POWER CONNECTION
Securely connect the clamp to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

FUSIBILE
Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata.
Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

SICHERUNGEN
Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgetrennt sein und die Batterie abgeklemmt werden.
Entfernen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie diese mit einer Sicherung der gleichen Größe

FUSE
Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery. Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp)

CONTROLLO INGRESSO "A"
Attivare e selezionare il filtro passa alto o passa basso
Regolare la frequenza di taglio del filtro tramite il potenziometro

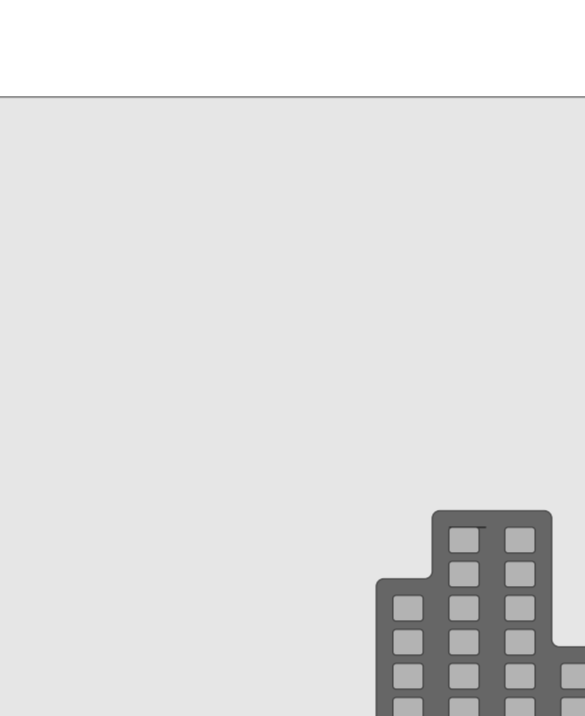
CROSS-OVER "A"
Activate and select hi-pass or low-pass filter
Control the cut-off frequency of the filter by using the potentiometer (knob)

MODALITÀ INGRESSI
Premere il pulsante per ottenere un amplificatore a 2 canali
Selezionare alto o basso livello di ingresso a seconda dell'uscita utilizzata dell'autoradio
Regolare l'impostare la sensibilità d'ingresso dell'amplificatore perché si adatti al livello del segnale generato dalla sorgente.
Consultare il manuale di uso della sorgente

CONTROLLO INGRESSO "A"
Regolare la sensibilità d'ingresso dell'amplificatore perché si adatti al livello del segnale generato dalla sorgente.
Consultare il manuale di uso della sorgente

INGANGSMODUS "A"
Drehen Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker Ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen

INPUT CONTROL "A"
Adjust the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source.
Consult the manual of the audio source.



INGANGSMODUS "A"
Drehen Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker Ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen

INPUT CONTROL "A"
Adjust the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source.
Consult the manual of the audio source.

INGANGSMODUS "B"
Drehen Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker Ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen

INPUT CONTROL "B"
Adjust the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source.
Consult the manual of the audio source.

INGRESSO SEGNALE RCA
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

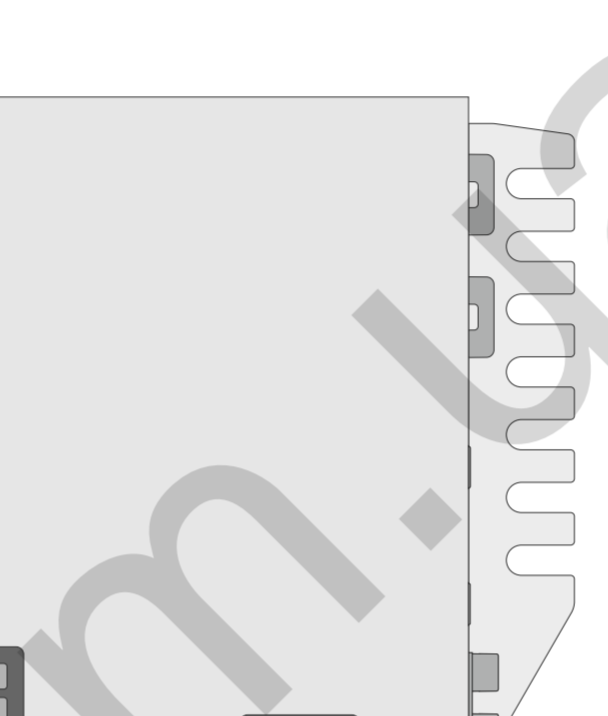
CINCH SIGNAL INGRESSO
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

INGRESSO SEGNALE RCA
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

CINCH SIGNAL INGRESSO
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

CONTROLLO REMOTO (optional)
Collegare il terminale di controllo remoto (optional) al connettore dell'amplificatore può essere utilizzato solo con filtro LP inserito

REMOTE CONTROL (optional)
Connect the remote control (optional) terminal to this connector
Can be used only with LP filter



CONTROLLO REMOTO (optional)
Collegare il terminale di controllo remoto (optional) al connettore dell'amplificatore può essere utilizzato solo con filtro LP inserito

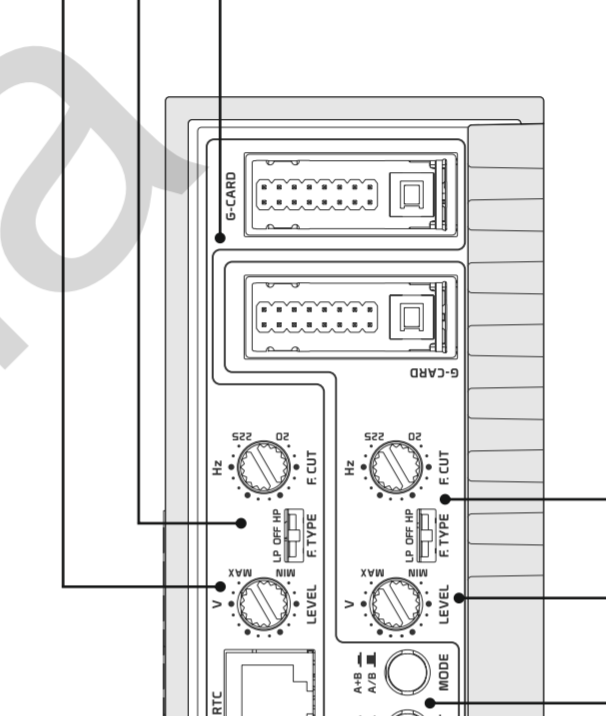
REMOTE CONTROL (optional)
Connect the remote control (optional) terminal to this connector
Can be used only with LP filter

INGRESSO SEGNALE RCA
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

CINCH SIGNAL INGRESSO
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

INGRESSO SEGNALE RCA
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

CINCH SIGNAL INGRESSO
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4



INGRESSO SEGNALE RCA
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

CINCH SIGNAL INGRESSO
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

ACCENSIONE REMOTA
Collegare il terminale di accensione remota (+12V) della sorgente al connettore FASTON dell'amplificatore utilizzando un cavetto opportunamente terminato.

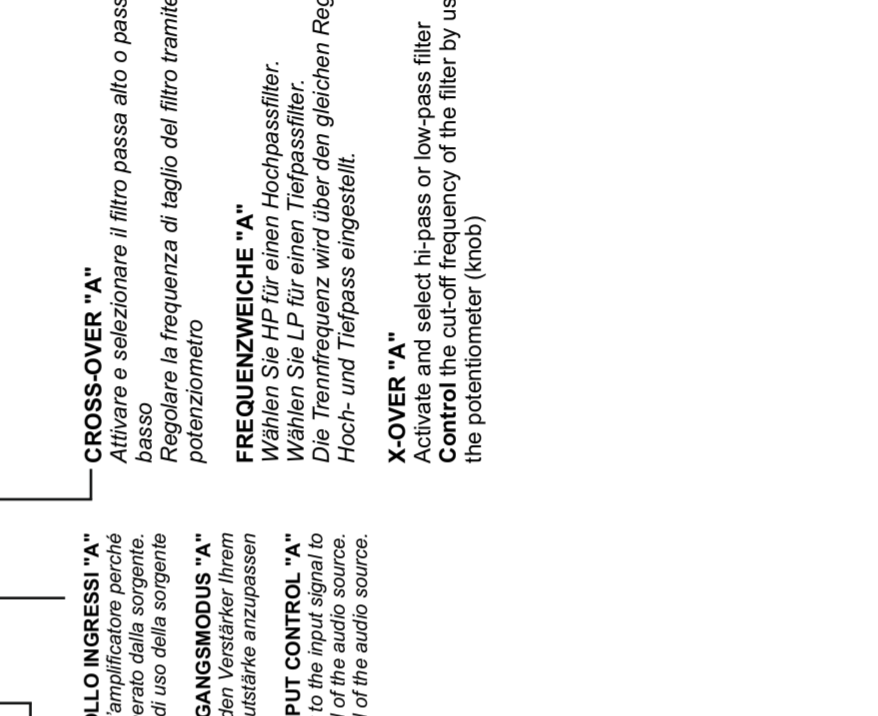
VERSTÄRKER REMOTE
Verbinden Sie den Remote-Eingang mit dem Remote-Ausgang des Autoradios (12V Ausgang für Verstärker oder automatische Antenne)

REMOTE POWER CONTROL
Connect the remote power terminal (+12V) of the source to the FASTON connector of the amplifier using a properly terminated cable.

ACCENSIONE REMOTA
Collegare il terminale di accensione remota (+12V) della sorgente al connettore FASTON dell'amplificatore utilizzando un cavetto opportunamente terminato.

VERSTÄRKER REMOTE
Verbinden Sie den Remote-Eingang mit dem Remote-Ausgang des Autoradios (12V Ausgang für Verstärker oder automatische Antenne)

REMOTE POWER CONTROL
Connect the remote power terminal (+12V) of the source to the FASTON connector of the amplifier using a properly terminated cable.



ACCENSIONE REMOTA
Collegare il terminale di accensione remota (+12V) della sorgente al connettore FASTON dell'amplificatore utilizzando un cavetto opportunamente terminato.

VERSTÄRKER REMOTE
Verbinden Sie den Remote-Eingang mit dem Remote-Ausgang des Autoradios (12V Ausgang für Verstärker oder automatische Antenne)

REMOTE POWER CONTROL
Connect the remote power terminal (+12V) of the source to the FASTON connector of the amplifier using a properly terminated cable.

ACCENSIONE REMOTA
Collegare il terminale di accensione remota (+12V) della sorgente al connettore FASTON dell'amplificatore utilizzando un cavetto opportunamente terminato.

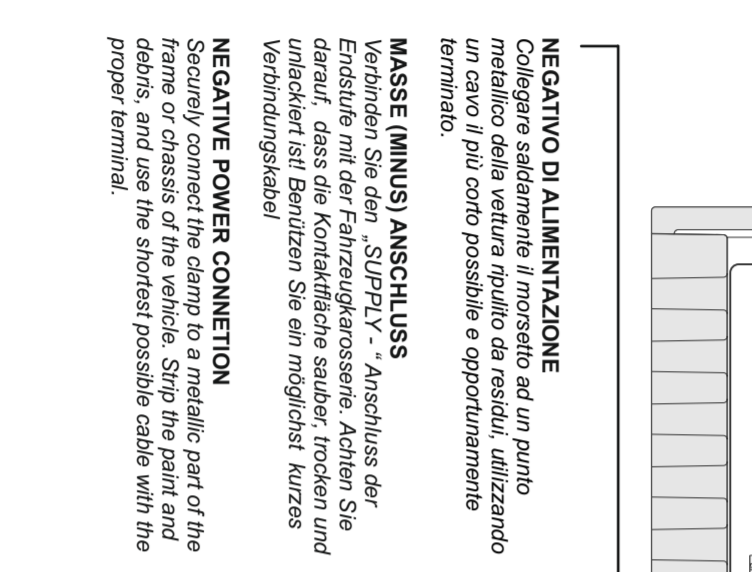
VERSTÄRKER REMOTE
Verbinden Sie den Remote-Eingang mit dem Remote-Ausgang des Autoradios (12V Ausgang für Verstärker oder automatische Antenne)

REMOTE POWER CONTROL
Connect the remote power terminal (+12V) of the source to the FASTON connector of the amplifier using a properly terminated cable.

USCITE AGLI ALTOPARLANTI
Collegare gli altoparlanti ai morsetti 1 e 2 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA 1 e 2
Collegare l'altoparlante al morsetto BRIDGE 1 e 2 per ottenere una configurazione mono a ponte sui canali 1 e 2
Collegare gli altoparlanti ai morsetti 3 e 4 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA 3 e 4
Collegare l'altoparlante ai morsetti BRIDGE 3 e 4 per ottenere una configurazione mono a ponte sui canali 3 e 4

LAUTSPECHERANSCHLUSS
Schließen Sie den linken und rechten Lautsprecher (bzw. Weiche) an „1“ und „2“ an.
Verwenden Sie einen geeigneten Monosubausgang.
Verwenden Sie den linken und rechten Lautsprecher (bzw. Weiche) an „3“ und „4“ an.
Wünschen Sie einen geeigneten Monosubausgang verwenden Sie den BRIDGE-Ausgang.

SPEAKER CONNECTION
Connect the speakers to the 1 and 2 terminals to reproduce the audio input in the RCA 1 and 2 respectively.
Connect the speaker to the BRIDGE 1 e 2 terminals to reproduce a mixed signal from the RCA 1 and 2.
Connect the speakers to the 3 and 4 terminals to reproduce the audio input in the RCA 3 and 4 respectively.
Connect the speaker to the BRIDGE 3 e 4 terminals to reproduce a mixed signal from the RCA 3 and 4.



DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
Collegare il morsetto al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.
Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria

12V (PLUS) ANSCHLUSS
Verbinden Sie den „SUPPLY“ + Anschluss der Erdstule mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Achten Sie darauf, dass die Kontaktfläche sauber, trocken und unlackiert ist. Benutzen Sie ein möglichst kurzes Kabel mit einem ausreichendem Querschnitt. Achtung: Benutzen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional). Die Größe muss entsprechen dem Kabelquerschnitt sein und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

POSITIVE POWER CONNECTION
Securely connect the clamp to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

FUSIBILE
Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata.
Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

SICHERUNGEN
Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgetrennt sein und die Batterie abgeklemmt werden.
Entfernen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie diese mit einer Sicherung der gleichen Größe

FUSE
Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery. Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp)

CONTROLLO INGRESSO "A"
Attivare e selezionare il filtro passa alto o passa basso
Regolare la frequenza di taglio del filtro tramite il potenziometro

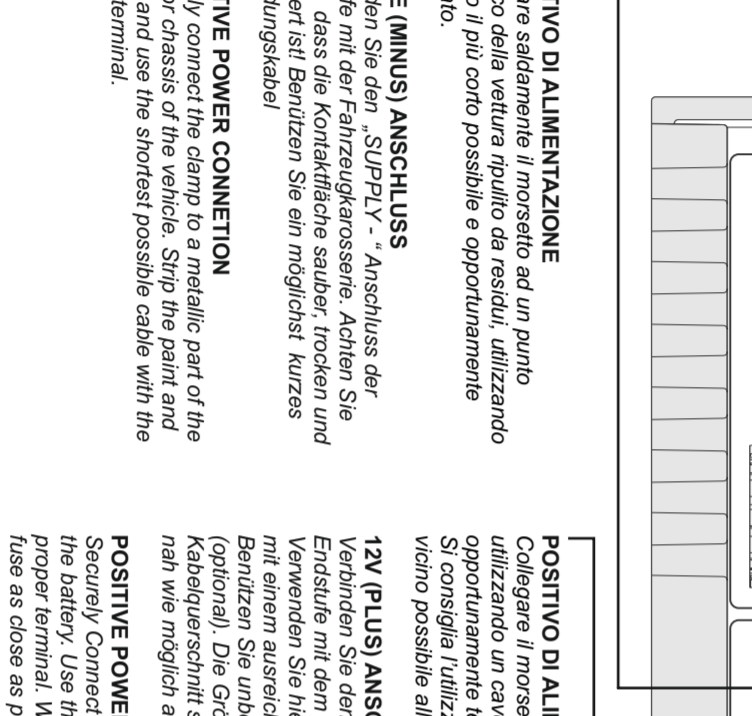
CROSS-OVER "A"
Activate and select hi-pass or low-pass filter
Control the cut-off frequency of the filter by using the potentiometer (knob)

MODALITÀ INGRESSI
Premere il pulsante per ottenere un amplificatore a 2 canali
Selezionare alto o basso livello di ingresso a seconda dell'uscita utilizzata dell'autoradio
Regolare l'impostare la sensibilità d'ingresso dell'amplificatore perché si adatti al livello del segnale generato dalla sorgente.
Consultare il manuale di uso della sorgente

CONTROLLO INGRESSO "A"
Regolare la sensibilità d'ingresso dell'amplificatore perché si adatti al livello del segnale generato dalla sorgente.
Consultare il manuale di uso della sorgente

INGANGSMODUS "A"
Drehen Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker Ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen

INPUT CONTROL "A"
Adjust the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source.
Consult the manual of the audio source.



INGANGSMODUS "A"
Drehen Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker Ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen

INPUT CONTROL "A"
Adjust the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source.
Consult the manual of the audio source.

INGANGSMODUS "B"
Drehen Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker Ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen

INPUT CONTROL "B"
Adjust the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source.
Consult the manual of the audio source.

INGRESSO SEGNALE RCA
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4

CINCH SIGNAL INGRESSO
Canale 1
Canale 2
Canale 3
Canale 4